

**Objednávka č. 220500454**

Odběratel: Sociologický ústav, v. v. i.  
Jilská 1  
110 00 PRAHA 1  
IČ: 68378025  
DIČ: CZ68378025

PID:  
Smlouva:  
Číslo účtu: 68823011/0710  
Peněžní ústav: ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA

Konečný příjemce:

<b>Leontijeva Jana Mgr. Ph.D.</b> E-mail: yana.leontijeva@soc.cas.cz Tel.: 210 310 231 Mobil:
---

Dodavatel:

IČ: 70766142 DIČ:

<b>Jan Morávek</b> <b>Kvapilova 907/5</b> <b>150 00 PRAHA</b>
---

Místo dodání:

Způsob dopravy:

Dodací podmínky:

Platnost objednávky do: **31.12.2022**Termín dodání: **31.12.2022**

Forma úhrady: Příkazem

Termín úhrady:

Zpráva pro dodavatele:

**DODEJTE:**

Položkový rozpis:

Položka	Množství	MJ	Cena/MJ není plátce	Celkem není plátce
Překlad a korektura textu viz. žádanka	1,00	ks	45 000,00	45 000,00 CZK
<b>Celkem:</b>				<b>45 000,00 CZK</b>

**Předpokládaná cena celkem (není plátce):****45 000,00 CZK****Datum vystavení:** 03.10.2022**Vystavil:** Kubelíková Lenka.....  
Razítko, podpis

Zdroje			
NS:	620700 SDA	Objednávka:	220500454
TA:	120 - HČ MIMORAZPOČTOVÉ	Akce:	400073
		KP:	0420
		Částka:	45 000,00 CZK
Příkazce operace: Jindřich Krejčí		Správce rozpočtu: Petra Skalská	
Schválil dne: 03.10.2022		Schválil dne: 03.10.2022	

V případě, že tato objednávka podléhá zveřejnění prostřednictvím veřejného registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., obě smluvní strany souhlasí s jejím uveřejněním.



**Dodavatel:**

Jan Morávek  
Kvapilova 907/5,  
15000 Praha 5,  
IČ 70766142  
Není plátce DPH

**Předmět plnění**

Pro potřeby projektu LM2018135, Český sociálněvědní datový archiv (CSDA) u Vás objednáváme následující práce:

- překlad z češtiny do angličtiny dat, dotazníků, technické dokumentace, metadat a adaptace dotazníků Ukrajinského panelu (dohodnuta cena 400 Kč za N.S.)
- korektury textů, dotazníků, dat, technické dokumentace pro potřeby Ukrajinského panelu (dohodnuta cena 200 Kč za N.S.)
- překlad z češtiny do angličtiny dat, dotazníků, technické dokumentace, metadat sociologických šetření zveřejněných v datovém archivu ČSDA (dohodnuta cena 400 Kč za N.S.)
- překlad z češtiny do angličtiny textů pro webové stránky a propagační materiály Českého sociálněvědního datového archivu (dohodnuta cena 400 Kč za N.S.)
- korektury anglických textů propagačních a informačních materiálů Českého sociálněvědního datového archivu (dohodnuta cena 200 Kč za N.S.)



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY





**Cena plnění**

Celková cena nepřesáhne 45 000 Kč (včetně DPH).

K řešení projektu LM2018135 byla poskytnuta dotace MŠMT z prostředků účelové podpory velkých výzkumných infrastruktur.

**Zdroj financování/Projekt číslo: 400073**

V Praze dne 3. 10. 2022

**Vyřizuje: Yana Leontiyeva**



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

